

公眾意見期通知
清理行動計劃草本
Schlage Lock/ Southern Pacific OU-1
三藩市，加州

公眾意見期：二零零九年九月十日至二零零九年十月十三日

目前建議些什麼？ 有毒物質控制部 (DTSC) 邀請大家評審前Schlage Lock廠址 (亦稱為 Schlage OU) 和Southern Pacific OU-1 物業 (亦稱為UPC OU SF 址) 之矯正行動計劃草本，並予置評。Schlage OU 址位於三藩市2401 和 2555 Bayshore Blvd.。UPC OU SF 址位於三藩市Sunnyvale Avenue，緊接Schlage OU 址的東邊。

TheSchlageLockCompany於一九二六年在訪谷區開設其造鎖和門硬件的設施。該廠在四十年間不斷擴充，最後設共有五間分開的工廠，佔地十二畝。這些工廠在一九九九年停止運作。被稱為UPC OU SF的地區，以前由南太平洋鐵路局擁有，在一九一四年至一九六零年間，用於轉運材料、維修機器、和修理汽車。當時稱為Tuntex 的 Universal Paragon Corporation (UPC)，在一九九零年購入此物業。

自一九八二年以來在這些地點已進行環境調查。調查發現土地和地下水有被揮發性之有機化合物 (VOC) ——主要是三氯乙烯 (TCE) 和四氯乙烯 (PCE) 之污染。在UPC OU的泥土，亦受到主要是砷和鉛金屬之污染。清理行動計劃草本建議用挖掘、充氣、重用、和覆蓋的方法清理泥土。有些泥土將在此地點外經許可的設施予以處置。地下水將從注入一種導致揮發性有機化合物分解為無毒物質之物質，予以清理。

為什麼有此通告？ 公共通告是提供機會讓你更加認識此項目，並就矯正行動計劃建議，向有毒物質控制部提供你的意見。

如何參與？ 在二零零九年九月十日至二零零九年十月十三日三十天的公眾意見期內，有毒物質控制部鼓勵大家評審清理行動計劃草本，並出席公眾會議提供意見。

公眾會議 二零零九年九月二十三日星期三下午六時，訪谷區中學禮堂，450 Raymond Ave., San Francisco, CA. (停車場位於 Visitacion Ave.)

你亦可以書面或電郵方式提供意見。所有意見必須於二零零九年十月五日前寄到。請將你的意見寄往下址：

Virginia Lasky,
DTSC Project Manager
700 Heinz Ave.
Berkeley, California, 94710
電話:(510) 540-3829, 傳真:(510)540-3819
VLasky@dtsc.ca.gov

我可以在什麼地方取得更多資料？ 清理行動計劃草本，可在以下資訊庫索閱：

三藩市公立圖書館 訪谷區分館 45 Leland Ave. San Francisco, California (415) 337-4790 (請致電查詢辦公時間)	有毒物質控制部 柏克萊辦事處 700 Heinz Avenue Berkeley, California 94710 (510) 540-2122 (請致電約訂時間)	Brisbane 公立圖書館 250 Visitacion Avenue Brisbane, California (415) 460-2060 (請致電查詢辦公時間)
---	--	--

有毒物質控制部的 EnviroStor 網站，亦提供與此清理工程有關的文件：

Schlage OU: http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=04990003

UPC OU: http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=41490037

聯絡資料: 如你有任何問題或想討論此項目，請聯絡Virginia Lasky, DTSC 專案經理，電話：(510) 540-3829 或電郵：VLasky@dtsc.ca.gov；查詢公眾參與活動，請聯絡Wayne Hagen, DTSC 公眾參與專員，電話：(510) 540-3911 或電郵：WHagen@dtsc.ca.gov。傳媒請聯絡 Claudia Loomis, DTSC 公眾資訊主任，電話：(916) 255-6578 或電郵：CLoomis@dtsc.ca.gov。